



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ 1 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1964

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
16

Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 23

περί κυρώσεως της μεταξύ 'Ελλάδος και 'Ηνωμένων Πολιτειών 'Αμερικής α) συμφωνίας «περί διευκόλυνσεως της ανταλλαγής δικαιωμάτων εφευρεσιτεχνίας και τεχνικών πληροφοριών δι' άμυντικούς σκοπούς και β' των ανταλλαχθεισών επιστολών επί των συμφωνηθεισών διαδικασιών δια την άμοιβαίαν κατάρχρησιν αιτήσεων διεβαθμισμένων διπλωμάτων εφευρεσιτεχνίας εις τὰς 'Ηνωμένας Πολιτείας 'Αμερικής και εις την 'Ελλάδα»

ΠΑΥΛΟΣ
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Έχοντες υπ' όψιν :

α) Τό άρθρον 1 παράγραφος 3 του Νόμου 4325/1963 περί έρευνέσεων άφορώσων την 'Εθνικήν 'Αμυναν της χώρας και τροποποιήσεως του Ν. 2527/1920 «περί διπλωμάτων εφευρεσιτεχνίας» (ΦΕΚ 156 Α/1963).

β) Την υπ' αριθ. 837/1963 γνωμοδότησιν του Συμβουλίου 'Επικρατείας, προτάσει των 'Ημετέρων επί των 'Εξωτερικών, 'Εθνικής 'Αμύνης και 'Εμπορίου 'Υπουργών, άπεράσισαμεν και διατάσσομεν :

Άρθρον 1.

Κυροῦνται και έχουν πλήρη ισχύν νόμου α) ή έν 'Αθήναις ύπογραφεΐσα την 16ην 'Ιουνίου 1955 συμφωνία μεταξύ 'Ελλάδος και 'Ηνωμένων Πολιτειών 'Αμερικής περί διευκόλυνσεως της ανταλλαγής δικαιωμάτων εφευρεσιτεχνίας και τεχνικών πληροφοριών δι' άμυντικούς σκοπούς» και β) ανταλλαγεΐσαι έν 'Αθήναις την 26ην 'Απριλίου 1960 έπιστολάς επί των συμφωνηθεισών διαδικασιών δια την άμοιβαίαν κατάρχρησιν των αιτήσεων διεβαθμισμένων διπλωμάτων εφευρεσιτεχνίας εις τὰς 'Ηνωμένας Πολιτείας 'Αμερικής και την 'Ελλάδα και έν τὰ κείμενα μετά του κειμένου των συμφωνηθεισών διαδικασιών έπονται έν πρωτοτύπω εις την άγγλικήν και έν μεταφράσει εις την ελληνικήν.

Άρθρον 2.

Πάσα άναθεώρησις της έν άρθρω 1 κυρουμένης συμφωνίας και των διαδικασιών, γίνεται κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ των 'Ηνωμένων Πολιτειών 'Αμερικής και 'Ελλάδος αίτήσει μίξ των συμβαλλομένων Κυβερνήσεων και κυρούτα δια Βασιλικού Διατάγματος έκδιδομένου προτάσει των 'Υπουργών 'Εξωτερικών, 'Εθνικής 'Αμύνης και 'Εμπορίου.

Έν 'Αθήναις τη 23 'Ιανουαρίου 1964

ΠΑΥΛΟΣ
Β.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΘΝ. ΑΜΥΝΗΣ (ΥΦ)ΡΟΣ

ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΑΝΗ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ

Ι. ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΠΙ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

Π. ΣΤΕΡΙΩΤΗΣ

Agreement to Facilitate Interchange of Patent Rights and Technical Information for Defense Purposes.

The Government of Greece and the Government of the United States of America.

Desiring generally to assist in the production of equipment and materials for defense, by facilitating and expediting the interchange of patent rights and technical information; and

Acknowledging that the rights of private owners of patents and technical information should be fully recognized and protected in accordance with the law applicable to such patents and technical information;

Have agreed as follows:

Article 1.

Each Contracting Government shall, whenever practicable without undue limitation of, or impediment to, defense production, facilitate the use of patent rights, and encourage the flow and use of privately-owned technical information, as defined in Article VIII, for defense purposes.

a) through the medium of any existing commercial relationships between the owner of such patent rights and technical information and those in the other country having the right to use such patent rights and technical information; and

b) in absence of such existing relationships, through the creation of such relationships by the owner and the user in the other country,

provided that, in the case of classified information, such arrangements are permitted by the laws and security requirements of both Governments, and provided further that the terms of all such arrangements shall remain subject to the applicable laws of the two countries.

Article II.

When, for defense purposes, technical information is supplied by one Contracting Government to the other for information only, and this is stipulated at the time of supply, the recipient Government shall treat the technical information as disclosed in confidence and use its best endeavors to ensure that the information is not dealt with in any manner likely to prejudice the rights of the owner thereof to obtain patent or other like statutory protection therefor.

Article III

When technical information made available, under agreed procedures, by one Contracting Government to the other for the purposes of defense discloses an in-

vention which is the subject of a patent or patent application held in secrecy in the country of origin, similar treatment shall be accorded a corresponding patent application filed in the other country.

Article IV

a) Where privately-owned technical information i) has been communicated by or on behalf of the owner thereof to the Contracting Government of the country of which he is a national and

ii) is subsequently disclosed by that Government to the other Contracting Government for the purposes of defense and is used or disclosed by the latter Government without the express or implied consent of the owner the Contracting Governments agree that, where any compensation is paid to the owner by the Contracting Government first receiving the information, such payment shall be without prejudice to any arrangements which may be made between the two Governments regarding the assumption as between them of liability for compensation. The Technical Property Committee established under Article VI of this Agreement will discuss and make recommendations to the Governments concerning such arrangements.

b) When, for the purposes of defense, technical information is made available by a national of one Contracting Government to the other Government at the latter's request and use or disclosure is subsequently made of that information for any purpose whether or not for defense, the recipient Government shall, at the owner's request, take such steps as may be possible under its laws to provide prompt, just, and effective compensation for such use or disclosure to the extent that the owner may be entitled thereto under such laws.

Article V.

When one Contracting Government, or an entity or agency owned or controlled by such Government, owns or has the right to grant a license to use an invention and that invention is used by the other Government for defense purposes, the using Government shall be entitled to use the invention without cost, except to the extent that there may be liability to a private owner with established interests in the invention.

Article VI.

Each Contracting Government shall designate a representative to meet with the representative of the other Contracting Government to constitute a Technical property Committee be the function of the Committee.

a) To consider and make recommendation in such matters relating to the subject of this Agreement as may be brought before it by either Contracting Government.

b) To make recommendations to the Contracting Governments Concerning any question, brought to its attention by either Government, relating to patent rights and technical information which arises in connection with the mutual defense program.

c) To assist, where appropriate, in the negotiation of commercial or other agreements for the use of patent rights and technical information in the mutual defense program

d) To take note of pertinent commercial or other agreements for the use of patent rights and technical information in the mutual defense program, and, where necessary, to obtain the views of the two governments on the acceptability of such agreements.

e) To assist, where appropriate, in the procurement of licences and to make recommendations, where appropriate, respecting payment of indemnities covering inventions used in the mutual defense program.

f) To encourage projects for technical collaboration between and among the armed services of the two Con-

tracting Governments and to facilitate the use of patent rights and technical information in such

g) To keep under review all questions concerning the use, for the purposes of the mutual defense program, of all inventions which are, or here after within the provisions of Article V.

h) To make recommendations to the Contracting Governments, either with respect to particular cases or in general, on the means by which any disparities between the laws of the two countries governing the compensation for or otherwise concerning technical information made available for defense purposes might be remedied.

Article VII.

Upon request, each Contracting Government shall, as far as practicable, supply to the other Government all necessary information and other assistance required for the purposes of :

a) affording the owner of technical information made available for defense purposes the opportunity of protecting and preserving any rights he may have in the technical information ; and

b) assessing payments and awards arising out of the use of patent rights and technical information made available for defense purposes.

Article VIII.

a) «Technical information» as used in this Agreement means information originated by or peculiar within the knowledge of the owner thereof and the in privacy with him and not available to the public.

b) The term «use» includes manufacture by or for a Contracting Government.

c) Nothing in this Agreement shall apply to patents, patent applications and technical information in the field of atomic energy.

d) Nothing in this Agreement shall contravene present or future security arrangements between the Contracting Governments.

Article IX.

a) This Agreement shall enter into force on the date of signature.

b) The terms of this Agreement may be revised at any time at the request of either Contracting Government.

c) This Agreement shall terminate six months after notice of termination by either Contracting Government but without prejudice to obligations and liabilities which have then accrued pursuant to the terms of this Agreement.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized thereto by the respective Governments have signed the present Agreement.

Done in duplicate at Athens this sixteenth day of June 1955.

Συμφωνία περί Διευκολύνσεως τῆς Ἀνταλλαγῆς Δικαιωμάτων Εὑρεσιτεχνίας καὶ Τεχνικῶν Πληροφοριῶν δι' Ἀμυντικούς Σκοπούς.

Ἡ Κυβέρνησις τῆς Ἑλλάδος καὶ ἡ Κυβέρνησις Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς.

Ἐπιθυμοῦσαι γενικῶς ὥπως ὑποβοηθήσωσι τὴν γαλῆν ἐφοδίων καὶ ὕλικῶν ἀμύνης, διὰ τῆς διευκολοῦ καὶ ἐπιταχύνσεως τῆς ἀνταλλαγῆς δικαιωμάτων εὑρεσιτεχνίας καὶ τεχνικῶν πληροφοριῶν καὶ

Ἀποδεχόμεναι ὅτι τὰ δικαιώματα ἰδιωτῶν καὶ διπλωμάτων εὑρεσιτεχνίας καὶ τεχνικῶν πληροφοριῶν εἶδει νὰ ἀναγνωρίζωνται πλήρως καὶ νὰ προστατεύωνται συμφώνως πρὸς τοὺς ἐπὶ τοιοῦτων δικαιωμάτων εὑρεσιτεχνίας καὶ τεχνικῶν πληροφοριῶν ἐφαρμοζομένους.

Συνεφώνησαν ἐπὶ τῶν ἀκολούθων :

Ἄρθρον I.

Ἐκάστη τῶν Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων, τοῦτο εἶναι δυνατόν. ἂν ἐν περιόριστοις ὁρί-

τῆς ἀμυντικῆς παραγωγῆς, θὰ διευκολύνῃ τὴν δι' ἀμυντικούς σκοπούς χρῆσιν δικαιωμάτων εὐρεσιτεχνίας καὶ θὰ ἐνθαρρύνῃ τὴν κυκλοφορίαν καὶ χρῆσιν τῶν ὑπὸ ἰδιωτῶν κατεχομένων τεχνικῶν πληροφοριῶν, ὡς αὐταὶ καθορίζονται εἰς τὸ ἄρθρον ΥἱΙΙ :

α) διὰ τῆς χρησιμοποίησεως τῶν ὑφισταμένων πάσης φύσεως ἐμπορικῶν σχέσεων, μεταξύ τοῦ κατόχου τοιούτων δικαιωμάτων εὐρεσιτεχνίας καὶ τεχνικῶν πληροφοριῶν καὶ ἐκείνων οἵτινες, εἰς τὴν ἐτέραν χώραν, ἔχουσι τὸ δικαίωμα χρήσεως τῶν περὶ τῶν πρόκειται δικαιωμάτων εὐρεσιτεχνίας καὶ τεχνικῶν πληροφοριῶν, καὶ

β) μὴ ὑπαρχουσῶν τοιούτων σχέσεων, διὰ τῆς συστάσεως τοιούτων μεταξύ τοῦ κατόχου καὶ τοῦ ἔχοντος τὸ δικαίωμα χρήσεως εἰς τὴν ἐτέραν χώραν, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι, προκειμένου περὶ ἐμπιστευτικῆς φύσεως πληροφοριῶν, οἱ νόμοι καὶ αἱ ἀνάγκαι ἀσφαλείας ἀμφοτέρων τῶν Κυβερνήσεων ἐπιτρέπουσι παρομοίας συμφωνίας, καὶ ὑπὸ τὴν πρόσθετον προϋπόθεσιν, ὅτι οἱ ὅροι τῶν τοιούτων συμφωνιῶν θὰ ὑπὸκεινται εἰς τοὺς ἰσχύοντας νόμους τῶν δύο χωρῶν.

Ἄρθρον ΙΙ.

Ὅσάκις, δι' ἀμυντικούς σκοπούς, θὰ παρέχεται ὑπὸ τῆς μίας τῶν Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων πρὸς τὴν ἐτέραν, τεχνικὴ τις πληροφορία μόνον πρὸς κατατοπισμὸν ταύτης, τοῦτου συμφωνουμένου κατὰ τὸν χρόνον τῆς παροχῆς τῆς πληροφορίας, ἡ δεχομένη τὴν τεχνικὴν πληροφορίαν Κυβέρνησις θὰ χειρίζεται ταύτην ὡς ἐμπιστευτικῶς παρασχεθεῖσαν καὶ θὰ καταβάλλῃ πᾶσαν προσπάθειαν ὥπως ἐξασφαλίσῃ ἢ μὴ χρησιμοποίησιν τῆς πληροφορίας ταύτης καθ' οἷονδήποτε τρόπον δυνάμενον νὰ παραβλάψῃ τὰ δικαιώματα τοῦ ἔχοντος τὴν κυριότητα αὐτῆς διὰ τὴν ἀπόκτησιν σχετικοῦ διπλώματος εὐρεσιτεχνίας ἢ ἄλλης, ἀναλόγου, νομίμου προστασίας.

Ἄρθρον ΙΙΙ.

Ὅσάκις, ἡ διὰ συμφωνημένης διαδικασίας παρεχομένη, δι' ἀμυντικούς σκοπούς, ὑπὸ μιᾶς τῶν Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων πρὸς τὴν ἐτέραν, τεχνικὴ πληροφορία ἀποκαλύπτει ἐφεύρεσιν ἀποτελοῦσαν τὸ ἀντικείμενον διπλώματος εὐρεσιτεχνίας, ἡ αἰτήσεως πρὸς ἀπόκτησιν διπλώματος εὐρεσιτεχνίας τηρουμένης ἀπορρήτου ἐν τῇ χώρᾳ τῆς προελεύσεως αὐτῆς, θὰ παρέχεται παρομοία μεταχειρίσεις εἰς ἀντίστοιχον αἰτήσιν διπλώματος εὐρεσιτεχνίας ὑποβαλλομένην εἰς τὴν ἐτέραν χώραν.

Ἄρθρον ΙΥ.

α) Ἐν ἡ περιπτώσει, τεχνικὴ πληροφορία ἀνήκουσα εἰς ἰδιώτην,

1. ἔχει ἀνακοινωθῇ ὑπὸ τοῦ κατόχου ταύτης ἢ ἐξ ὀνόματος τούτου, εἰς τὴν Συμβαλλομένην Κυβέρνησιν τῆς χώρας ἧς οὗτος ἔχει τὴν ἐθνικότητα, καὶ

2. ἀποκαλύπτεται αὕτη, ἀκολούθως, δι' ἀμυντικούς σκοπούς, ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ταύτης εἰς τὴν ἐτέραν τῶν Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων καὶ χρησιμοποιεῖται ἢ ἀποκαλύπτεται ὑπὸ τῆς τελευταίας ταύτης ἀνευ ρητῆς ἢ ἐξυπακουομένης συγκαταθέσεως τοῦ κατόχου αὐτῆς, αἱ Συμβαλλόμεναι Κυβερνήσεις συμφωνοῦν ὅτι εἰς τὰς περιπτώσεις εἰς τὰς ὁποίας καταβάλλεται εἰς τὸν κάτοχον αὐτῆς ἀποζημιώσεις ὑπὸ τῆς Συμβαλλομένης Κυβερνήσεως, ἥτις τὸ πρῶτον ἔλαβε τὴν πληροφορίαν, ἢ τοιαύτη καταβολὴ δὲν θέλει παραβλάψῃ οἰανδήποτε συμφωνίαν μεταξύ τῶν δύο Κυβερνήσεων, ὡς πρὸς τὴν ἐκατέρωθεν ἀνάληψιν τῆς υποχρεώσεως πρὸς ἀποζημιώσιν. Ἡ βᾶσις τοῦ ἁρθροῦ Υἱ τῆς παρούσης συμφωνίας συνιστῶμένη Ἐπιτροπὴ Τεχνικῆς Ἰδιοκτησίας, θέλει συζητῇ καὶ προβαίνει εἰς συστάσεις ἐπὶ τῶν τοιούτων συμφωνιῶν πρὸς ἀμφοτέρας τὰς Κυβερνήσεις.

β) Ὅσάκις, δι' ἀμυντικούς σκοπούς, τεχνικὴ τις πληροφορία τίθεται ὑπὸ προσώπου ἔχοντος τὴν ἐθνικότητα μιᾶς τῶν Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων εἰς τὴν διάθεσιν τῆς ἐτέρας Κυβερνήσεως, τῇ αἰτήσῃ τῆς τελευταίας ταύτης, καὶ, ἐν συνεχείᾳ, γίνεται χρῆσις ἢ ἀποκάλυψις τῆς περὶ ἧς πρόκειται πληροφορίας, δι' οἷονδήποτε, ἀμυντικὸν ἢ μὴ, σκοπὸν, ἡ δεχομένη τὴν πληροφορίαν Κυβέρνησις θέλει λάβῃ, τῇ αἰτήσῃ τοῦ κατόχου ταύτης, ἅπαντα τὰ ἐκ τῆς νομοθεσίας τῆς δυνατὰ μέτρα, πρὸς παροχὴν ταχείας, δικαίας καὶ οὐσιαστικῆς ἀποζημιώσεως διὰ τὴν τοιαύτην χρῆσιν ἢ ἀποκάλυψιν, ἐν ᾧ μέτρῳ θὰ ἐδικαιοῦτο εἰς τοῦτο ὁ κάτοχος τῆς πληροφορίας βάσει τῆς σχετικῆς νομοθεσίας.

Ἄρθρον Υ.

Ὅσάκις μία τῶν Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων ἢ νομίον τι πρόσωπον ἢ ὁργανισμὸς ἀνήκων εἰς αὐτὴν ἢ ἐλεγχόμενος παρὰ ταύτης, κατέχει ἐφεύρεσιν ἢ ἔχει τὸ δικαίωμα παροχῆς ἀδείας χρησιμοποίησεως ταύτης, ἡ ἐφεύρεσις δὲ αὕτη χρησιμοποιεῖται ὑπὸ τῆς ἐτέρας Κυβερνήσεως δι' ἀμυντικούς σκοπούς, ἡ χρησιμοποιοῦσα τὴν ἐφεύρεσιν Κυβέρνησις θὰ ἔχῃ τὸ δικαίωμα νὰ χρησιμοποίῃ ταύτην ἀνεξόδως, πλην ἐν ᾧ μέτρῳ ὑφίσταται τυχὸν ὑποχρεώσεις ἐναντι τοῦ μετ' ἀνεγνωρισμένων ἐπ' αὐτῆς συμφερόντων ἰδιώτου, κατόχου τῆς ἐφευρέσεως.

Ἄρθρον ΥΙ.

Ἐκάστη τῶν Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων θὰ ὀρίσῃ ἀντιπρόσωπον αὐτῆς ἵνα οὗτος, ὁμοῦ μετὰ τοῦ ἀντιπροσώπου τῆς ἐτέρας Κυβερνήσεως, ἀποτελέσῃ Ἐπιτροπὴν Τεχνικῆς Ἰδιοκτησίας. Τῆς Ἐπιτροπῆς ταύτης ἀρμοδιότης θὰ εἶναι :

α) Νὰ ἐξετάζῃ καὶ νὰ προβαίνει εἰς συστάσεις ἐπὶ ἀφορώντων τὸ ἀντικείμενον τῆς παρούσης συμφωνίας ζητημάτων ἅτινα ἤθελον τυχὸν τεθῇ ὑπ' ὄψιν αὐτῆς παρ' ἐκατέρας τῶν Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων.

β) Νὰ προβαίνει εἰς συστάσεις πρὸς τὰς Συμβαλλομένας Κυβερνήσεις ἐπὶ οἷονδήποτε, παρ' ἐκατέρας αὐτῶν τιθεμένου ὑπ' ὄψιν αὐτῆς ζητήματος σχετικοῦ πρὸς δικαιώματα εὐρεσιτεχνίας καὶ τεχνικᾶς πληροφορίας, ἐν σχέσει πρὸς τὸ πρόγραμμα ἀμοιβαίας ἀμύνης.

γ) Νὰ παρέχῃ, ὡσάκις ἐνδείκνυται, τὴν συνδρομὴν αὐτῆς εἰς διαπραγματεύσεις ἐμπορικῶν ἢ ἄλλης φύσεως συμφωνιῶν, περὶ τῆς χρήσεως δικαιωμάτων εὐρεσιτεχνίας καὶ τεχνικῶν πληροφοριῶν ἐν τῷ προγράμματι ἀμοιβαίας ἀμύνης.

δ) Νὰ λαμβάνῃ σημείωσιν τῶν οἰκείων ἐμπορικῆς ἢ ἄλλης φύσεως συμφωνιῶν περὶ τῆς χρήσεως δικαιωμάτων εὐρεσιτεχνίας καὶ τεχνικῶν πληροφοριῶν ἐν τῷ προγράμματι ἀμοιβαίας ἀμύνης καὶ νὰ κατατοπίζεται ὡσάκις τοῦτο εἶναι ἀναγκαῖον ἐπὶ τῶν ἀπόψεων τῶν δύο Κυβερνήσεων, ὡς πρὸς τὸ ἀποδεκτὸν τοιούτων συμφωνιῶν.

ε) Νὰ ὑποβοηθῇ, ὡσάκις ἐνδείκνυται, τὴν χορήγησιν ἀδειῶν καὶ νὰ προβαίνει, ὡσάκις παρίσταται πρὸς τοῦτο ἀνάγκη, εἰς συστάσεις ὡς πρὸς τὴν πληρωμὴν ἀποζημιώσεων δι' ἐφευρέσεις χρησιμοποιοιμένας ἐν τῷ προγράμματι ἀμοιβαίας ἀμύνης.

στ) Νὰ ἐνθαρρύνῃ σχέδια τεχνικῆς συνεργασίας μεταξύ τῶν ὑπηρεσιῶν τῶν Ἑνόπλων Δυνάμεων τῶν δύο Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων καὶ νὰ διευκολύνῃ τὴν συναφῇ χρῆσιν δικαιωμάτων εὐρεσιτεχνίας καὶ τεχνικῶν πληροφοριῶν.

ζ) Νὰ ἀσκή μόνιμον ἐποπτεῖαν ἐφ' ὧν τῶν ζητημάτων τῶν ἀφορώντων τὴν χρησιμοποίησιν διὰ τοὺς σκοπούς τοῦ προγράμματος ἀμοιβαίας ἀμύνης ὧν τῶν ἐφευρέσεων αἵτινες ἐμπίπτουν ἢ ἤθελον ἐμπέσῃ μελλοντικῶς εἰς τὰς διατάξεις τοῦ ἁρθροῦ Υ.

η) Νὰ προβαίνει εἰς συστάσεις πρὸς τὰς Συμβαλλομένας Κυβερνήσεις, εἴτε εἰς εἰδικὰς περιπτώσεις εἴτε γενικῶς, ἐπὶ τοῦ τρόπου καὶ ὅν ἢ ἦτο δυνατόν νὰ θεραπευθῶσιν αἱ τυχὸν ὑφιστάμεναι ἀσυμφωνίαι μεταξύ τῶν νομοθεσιῶν τῶν δύο χωρῶν τῶν διεπουσῶν τὰς ἀποζημιώσεις ἢ ἄλλως πως ἀφορῶν τὰς δι' ἀμυντικούς σκοπούς χρησιμοποιοιμένας τεχνικὰς πληροφορίας.

Ἄρθρον ΥΙΙ.

Ἐκάστη τῶν Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων θὰ παρέχῃ, ἐφ' ὅσον τοῦτο εἶναι δυνατόν, εἰς τὴν ἐτέραν, τῇ αἰτήσῃ ταύτης, πᾶσαν ἀναγκαζοῦσαν πληροφορίαν ἢ ἀπαιτουμένην βοήθειαν ἐπὶ τῷ σκοπῷ ὥπως :

α) παρέχεται εἰς τὸν κάτοχον παρασχεθείσης δι' ἀμυντικούς σκοπούς τεχνικῆς πληροφορίας ἢ δυνατότης προστασίας καὶ διαφυλάξεως οἰανδήποτε δικαιωμάτων, ἅτινα οὗτος τυχὸν κέκτηται ἐπὶ τῆς τεχνικῆς πληροφορίας καὶ

β) καθορίζονται αἱ πληρωμαὶ καὶ ἀμοιβαὶ αἱ πηγάζουσαι ἐκ τῆς χρήσεως τῶν δι' ἀμυντικούς σκοπούς παρεχομένων δικαιωμάτων εὐρεσιτεχνίας καὶ τεχνικῶν πληροφοριῶν.

Ἄρθρον ΥΙΙΙ.

α) Ὁ ὅρος «Τεχνικὴ Πληροφορία» ὡς χρησιμοποιεῖται εἰς τὴν παρούσαν Συμφωνίαν, σημαίνει πληροφορίαν προερχομένην ἐκ τοῦ κατόχου αὐτῆς ἢ οὖσαν προσωπικῶς γνωστὴν

μόνον εις αὐτὸν καὶ εἰς πρόσωπα ἔχοντα μετ' αὐτοῦ κοινὰ ἔννομα συμφέροντα καὶ μὴ δοθεῖσαν εἰς δημοσιότητα.

β) Ὁ ὅρος «χοῆσις» περιλαμβάνει τὴν ὑπὸ μιᾶς τῶν Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων, ἢ διὰ λογαριασμὸν ταύτης, βιομηχανικὴν κατασκευὴν.

γ) Οὐδεμία τῶν διατάξεων τῆς παρούσης Συμφωνίας θὰ ἔχῃ ἐφαρμογὴν ἐπὶ διπλωμάτων εὑρεσιτεχνίας, αἰτήσεων πρὸς λήψιν διπλώματος εὑρεσιτεχνίας καὶ τεχνικῶν πληροφοριῶν εἰς τὸν τομέα τῆς ἀτομικῆς ἐνεργείας.

δ) Οὐδεμία τῶν διατάξεων τῆς παρούσης Συμφωνίας θὰ θεωρῆται ἀντικειμένη πρὸς ὑφισταμένης ἢ συναφθεσμένης μεταξὺ τῶν Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων συμφωνίας ἀσφαλείας.

Ἄρθρον ΙΧ.

α) Ἡ παρούσα Συμφωνία θέλει ἰσχύσῃ ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ὑπογραφῆς τῆς.

β) Αἱ διατάξεις τῆς παρούσης Συμφωνίας δύνανται νὰ ἀναθεωρηθῶσιν ὑποτεδήποτε, τῇ αἰτήσῃ ἑκατέρας τῶν Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων.

γ) Ἡ παρούσα Συμφωνία θέλει τερματισθῇ ἑξ μῆνας μετὰ τὴν περὶ τερματισμοῦ ταύτης προειδοποίησιν παρ' ἑκατέρας τῶν Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων, χωρὶς ὅμως ἐκ τούτου νὰ θίγωνται ὑποχρεώσεις καὶ δεσμεύσεις ἀναληφθεῖσαι κατ' ἐφαρμογὴν τῶν ὅρων τῆς παρούσης Συμφωνίας.

Εἰς πίστωσιν τῶν ἀνωτέρω οἱ ὑπογεγραμμένοι, δεόντως ἐξουσιοδοτημένοι ὑπὸ τῶν οἰκείων αὐτῶν Κυβερνήσεων, ὑπέγραψαν τὴν παρούσαν Συμφωνίαν.

Ἐγένετο εἰς διπλοῦν, ἐν Ἀθήναις τῇ δεκάτῃ ἑκτῇ Ἰουνίου 1955.

The foreign service of the
United States of America
Athens, April 26, 1960

No 355

Excellency :

I have the honour to refer to the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Greece to Facilitate Interchange of Patent Rights and Technical Information for Defense Purposes, which was signed in Athens on June 16, 1955, and to the discussions between representatives of our two Governments regarding procedures for the reciprocal filing of classified patent applications under the terms of Articles III and VI of this Agreement. I attach a copy of the procedures prepared during the course of these discussions and agreed to by these representatives.

I am now instructed to inform you that the enclosed procedures have been agreed to by the Government of the United States of America. I would appreciate it if you would confirm that they are also acceptable to your Government.

Upon receipt of such confirmation, my Government will consider that these procedures shall thereafter govern the reciprocal filing of classified patent applications, in accordance with the terms of the aforesaid Agreement.

Please accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

His Excellency
M. Evangelos Averoff-Tossizza,
Minister for Foreign Affairs

Enclosure :

Copy of Procedures.

No 355

Ἀθῆναι, 26 Ἀπριλίου 1960

Ἐξοχώτατε

Ἐχὼ τὴν τιμὴν νὰ ἀναφερθῶ εἰς τὴν μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων ΗΠΑ καὶ Ἑλλάδος συναφθεῖσαν Συμφωνίαν

περὶ διευκολύνσεως τῆς ἀνταλλαγῆς δικαιωμάτων εὑρεσιτεχνίας καὶ τεχνικῶν πληροφοριῶν δι' ἀμυντικούς σκοπούς τὴν ὑπογραφεῖσαν ἐν Ἀθήναις τὴν 16ην Ἰουνίου 1955, ὡς καὶ εἰς τὰς συνομιλίας μεταξὺ Ἀντιπροσώπων τῶν δύο Κυβερνήσεών μας, ὅσον ἀφορᾷ τὰς διαδικασίας διὰ τὴν ἀμοιβαίαν καταχώρησιν αἰτήσεων διεβαθμισμένων διπλωμάτων εὑρεσιτεχνίας, συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῶν ἀρθρῶν 3 καὶ 6 τῆς ὡς ἄνω Συμφωνίας. Ἐπισυνάπτων ἀντίγραφον τῶν διαδικασιῶν αἰτίνες κατηρτίσθησαν κατὰ τὴν τὴν διάρκειαν τῶν ἀνωτέρω συνομιλιῶν καὶ ἐγένοντο ἀποδεκταὶ παρὰ τῶν ὡς ἄνω Ἀντιπροσώπων.

Ἐλάβον ἤδη ὁδηγίας νὰ πληροφορήσω ὑμᾶς ὅτι αἱ συνημμέναι διαδικασίαι ἐγένοντο ἀποδεκταὶ παρὰ τῆς Κυβερνήσεως τῶν Η.Π.Α. θὰ ἐξετίμων ἰδιαιτέρως τὸ γεγονός, εἰάν ἡθέλετε μοι ἐπιβεβαιώσῃ ὅτι αὗται ἐγένοντο ἐπίσης ἀποδεκταὶ παρὰ τῆς Κυβερνήσεώς σας. Ἀμα τῇ λήψει τῆς τοιαύτης ἐπιβεβαιώσεως, ἡ Κυβέρνησίς μου θὰ θεωρήσῃ ὅτι αἱ ἀνωτέρω διαδικασίαι θὰ ρυθμίζωσιν ἐφεξῆς τὴν ἀμοιβαίαν καταχώρησιν αἰτήσεων διεβαθμισμένων διπλωμάτων εὑρεσιτεχνίας συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς προμνησθείσης Συμφωνίας.

Δέξασθε, παρακαλῶ, Ἐξοχώτατε, τὴν ἐκ νέου διαβεβαίωσιν τῆς βαθυτάτης ὑπολήψεώς μου.

Συνημμένως :

Ἀντίγραφον διαδικασιῶν

Πρὸς τὴν Αὐτοῦ Ἐξοχότητα
Τὸν Κύριον Εὐάγγελον Ἀβέρωφ-Τοσίτσαν.

Ὑπουργὸν Ἐξωτερικῶν

Ἀθῆναις

No 18977

Athens, April 26, 1960

Excellency :

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of to-day No 355 transmitting a copy of the procedures for the reciprocal filing of classified patent applications under the terms of Articles III and VI of the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Greece to Facilitate Interchange of Patent Rights and Technical Information for Defense Purposes.

These procedures were prepared during the course of recent discussions between representatives of our two Governments and I am now in a position to confirm that they are acceptable to my Government. The Government of Greece considers therefore that, upon receipt of this letter by Your Excellency, the aforementioned procedures will thereafter govern the reciprocal filing of classified patent applications in accordance with the terms of the aforesaid Agreement.

Please accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

His Excellency

The Honorable Ellis O. Briggs.

Ambassador of the United States of America

A t h e n s

No 18977

Ἀθῆναι, 26 Ἀπριλίου 1960

Ἐξοχώτατε,

Ἐχὼ τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσω λήψιν τῆς ὑπὸ σημερινὴν ἡμερομηνίαν ἐπιστολῆς, σας ὑπ' ἀριθ. 355, διαβεβαιώσους ἀντίγραφον τῶν διαδικασιῶν διὰ τὴν ἀμοιβαίαν καταχώρησιν αἰτήσεων διεβαθμισμένων διπλωμάτων εὑρεσιτεχνίας συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῶν ἀρθρῶν 3 καὶ 6 τῆς μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων ΗΠΑ καὶ Ἑλλάδος Συμφωνίας περὶ διευκολύνσεως τῆς ἀνταλλαγῆς δικαιωμάτων εὑρεσιτεχνίας καὶ τεχνικῶν πληροφοριῶν δι' ἀμυντικούς σκοπούς.

Αἱ ὡς ἄνω διαδικασίαι κατηρτίσθησαν κατὰ τὴν διάρκειαν προσφάτων συνομιλιῶν μεταξὺ Ἀντιπροσώπων τῶν δύο Κυβερνήσεών μας, εἵμαι δὲ ἤδη εἰς θέσιν νὰ σᾶς ἐπιβεβαιώσω ὅτι αὗται ἐγένοντο ἀποδεκταὶ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεώς μου. Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις θεωρεῖ συνεπῶς ὅτι, ἄμα

τῇ λήψει τῆς παρούσης ἐπιστολῆς παρὰ τῆς Ὑμετέρας Ἐξουχότητος, αἱ ἀνωτέρω διαδικασίαι θὰ ρυθμίζωσι ἐφ' ἐξῆς τὴν ἀμοιβαίαν καταχώρησιν αἰτήσεων διεβαθμισμένων διπλωμάτων εὐρεσιτεχνίας συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς προμνησθείσης Συμφωνίας.

Δέξασθε, παρακαλῶ, Ἐξουχότατε τὴν ἐκ νέου διαβεβαίωσιν τῆς βαθυτάτης ὑπολήψεώς μου.

Πρὸς τὴν Αὐτοῦ Ἐξουχότητα

Τὸν Κύριον Ellis O. Briggs

Πρέσβυν τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς

Ἀθῆναι

Procedures for Reciprocal filing of Classified Patent Applications in the United States of America and Greece

1. General

The following procedures are in implementation of Article III of the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Greece to Facilitate Interchange of Patent Rights and Technical Information for Defense Purposes which was signed and entered into force on June 16, 1955. The purpose of these procedures is to facilitate the filing of patent applications involving classified subject matter of defense interest, by inventors of one country in the other country, and to guarantee adequate security in such other country for the inventions disclosed by such applications. These procedures are based upon the following understandings with respect to basic security requirements:

a) Each Government has authority within its jurisdiction to impose secrecy on an invention of defense interest which it considers to involve classified subject matter.

b) The authority of each Government, when acting as the originating Government, to impose, modify or remove secrecy orders shall be exercised only at the request, or with the concurrence, of national defense officials of that Government, or pursuant to criteria established by national defense agencies, of that Government.

c) Secrecy orders shall apply to the subject matter of the inventions concerned, and prohibit unauthorized disclosure of the same by all persons having access thereto.

d) Adequate physical security arrangements shall be provided in all Government departments, including Patent Offices handling inventions of defense interest and all persons in these departments and offices required to handle such inventions shall have been security cleared.

e) Each Government shall take all possible steps to prevent unauthorized foreign filing of patent applications which may involve classified subject matter of defense interest.

f) Permission for foreign filing of a patent application involving classified subject matter of defense interest shall remain discretionary with each Government.

g) The recipient Government shall assign to the invention involved a classification corresponding to that given in the country of origin and shall take effective measures to provide security protection appropriate to such classification.

h) Where patent applications covered by a secrecy order are handled by patent agents or attorneys in private practice, arrangements shall be made for the security clearance of these agents or attorneys and such of their employees who may be involved prior to their handling such applications or information relating thereto, as well as for adequate physical security measures in their offices.

j) When secrecy has been imposed on an invention

in one country and the inventor has been given permission to apply for a patent in the other country, all communications regarding the classified aspects of the invention shall pass through diplomatic or other channels.

2. Applications originating in the United States.

The following provisions shall apply when, for defense purposes, a United States patent application has been placed in secrecy under the provisions of Title 35, United States Code, Section 181, and the applicant wishes to file a corresponding application in Greece.

a) The applicant shall petition the United States Commissioner of Patents for modification of the secrecy order to permit filing in Greece. This petition will be prepared in conformance with paragraph 5.5 of Part 5, Title 37, Code of Federal Regulations, the provisions of which are incorporated herein by reference.

b) Permission to file a classified patent application in Greece is conditional upon the applicant agreeing to.

1) Make the invention involved and such information relating thereto as may be necessary for its proper evaluation for defense purposes available to the Greek Government for purposes of defense.

2) Waive any right to compensation for damage which might arise under the laws of Greece by virtue of the mere imposition of secrecy on his invention in Greece, but reserving any right of action for compensation provided by the laws of Greece for use by the Greek Government of the invention disclosed by the application or for unauthorized disclosure of the invention in Greece.

c) Upon obtaining permission to file in Greece, the applicant shall forward the documents for the Greek application to the defense agency which initiated the secrecy order.

d) The defense agency shall transmit, through diplomatic channels, the documents received from the applicant, simultaneously, as follows:

1. One copy to the Military Attache at the Greek Embassy in the United States for use by the Greek Government for defense purposes; and

2. One copy to the appropriate section of the American Embassy in Greece. The letter transmitting the documents to the American Embassy in Greece shall indicate the security classification given to the application in the United States; state that the invention involved and such information relating thereto as was necessary for its proper evaluation for defense purposes has been made available to the Greek Government for purposes of defense, and state that the applicant has authorization to file a corresponding application in Greece under the provisions of Title 35, United States Code, Section 184. It shall also include instructions for the Embassy to inquire of appropriate Greek Ministry of Defense officials as to whether the Greek attorney designated by the applicant is security cleared in accordance with the provisions of subparagraph i (h), supra.

e) If the designated attorney is not security cleared, the Greek Ministry of National Defense shall so inform the appropriate section of the American Embassy, which shall forward such information to the United States Defense agency which initiated the secrecy order. It shall then be necessary for the designated attorney to become security cleared, if time permits, or for the patent applicant to select another attorney and submit his name through the United States defense agency to the American Embassy in Greece.

f) When a security cleared patent attorney has been designated, the Embassy shall transmit the documents to the appropriate Greek Ministry of National Defense officials, who will notify the patent attorney of the availability of the documents for processing.

g) After completion of the necessary processing of

the documents by the patent attorney under Ministry of National Defense Control, the appropriate Greek Ministry of National Defense officials shall then file the application in the Greek patent office, and notify the patent attorney of the serial number and filing date of the Greek application.

h) The Government of Greece shall then place the applications in secrecy.

i) The applicant shall submit as soon as possible to the initiating agency the serial number and filing date of the foreign application.

3. Applications originating in Greece.

The following provisions shall apply when, for defense purposes, a Greek patent application involving classified subject matter of defense interest has been placed in secrecy under the provisions of Greek Law, and the applicant wishes to file a corresponding application in the United States:

a) The applicant shall send a written request to the Greek Minister of Defense asking permission to file such an application in the United States.

b) Permission to file a classified patent application in the United States shall be conditional upon the applicant agreeing to:

1. Make the invention involved and such information relating thereto as may be necessary for its proper evaluation for defense purposes available to the United States Government for purposes of defense.

2. Waive any right to compensation for damage which might arise under the laws of the United States by virtue of the mere imposition of secrecy on his invention in the United States, but reserving any right of action for compensation provided by the laws of the United States for use by the United States Government of the invention disclosed by the application or for unauthorized disclosure of the invention in the United States.

c) Upon obtaining permission to file in the United States, the applicant shall forward to the Greek Ministry of National Defense, four copies of the United States patent application, all in conformance with Greek security regulations.

d) The Greek Ministry of National Defense shall retain one copy and transmit, through diplomatic channels, the remaining documents received from the applicant, simultaneously, as follows:

1. One copy to the Military Attache in the American Embassy in Greece for use by the United States Government for defense purposes; and

2) Two copies to the Military Attache at the Greek Embassy in the United States. The letter transmitting the documents to the Military Attache at the Greek Embassy in the United States shall indicate the security classification given to the application or patent in Greece and state that the invention involved and such information relating thereto as was necessary for its proper evaluation for defense purposes has been made available to the United States Government for purposes of defense in accordance with provisions of Title 35, United States Code, Section 181-188, inclusive. It shall also include instructions for the Military Attache to inquire of the Secretary, Armed Services Patent Advisory Board, Patents Division, Office of the Judge Advocate General, Department of the Army, Washington 25, D.C., as to whether the American attorney or agent designated by the applicant is security cleared in accordance with the provisions of subparagraph 1 (h) supra.

e) If the designated attorney or agent is not security cleared, the Secretary, Armed Services Patent Advisory Board, shall so inform the Military, who shall forward such information to the Greek Ministry of National Defense.

If shall then be necessary for the designated attorney or agent to become security cleared, if time

permits, or for the patent applicant to select another attorney or agent to become security cleared if time permits, or for the patent applicant to select another attorney or agent and submit his name through the Greek Military Attache to the Secretary of the Armed Services Patent Advisory Board.

f) When a security cleared attorney or agent has been designated, the Greek Military Attache shall transmit the documents to him by personal delivery or in any other manner consistent with the United States security regulations. The designated attorney or agent shall then file the application in the United States Patent Office and shall forward to the Secretary of the Armed Services Patent Advisory Board a copy of the application as filed as well as a copy of the document issued by the Greek Government to the patent applicant permitting him to file in the United States.

g) The Government of the United States shall then place the Application in secrecy.

4. Subsequent Correspondence Between Applicant and Foreign Patent Office.

a) All subsequent correspondence of a classified nature between an applicant in either country and the patent office in the other country shall be through the same channels as outlined for the original application.

b) Unclassified formal notification such as statements of fees, extensions of time limits, etc., may be sent by the patent offices directly to the applicant or his authorized representative without any special security arrangements.

5. Removal of Secrecy

a) A secrecy order shall be removed only on the request of the originating Government.

b) The originating Government shall give the order Government at least six week's notice of its intention to remove secrecy and shall take into account, as far as possible, any representation made by the other Government during this period.

6. Notification of Changes in Laws and Regulations

Each Government shall give the other Government prompt notice through the Technical Property Committee of any changes in its laws or regulations affecting these procedures.

Διαδικασίαι διὰ τὴν ἀμοιβαίαν καταχώρησιν αἰτήσεων διαβαθμισμένων διπλωμάτων εὐρεσιτεχνίας εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας τῆς Ἀμερικῆς καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα.

1. Γενικά

Αἱ κατωτέρω διαδικασίαι καθιεροῦνται εἰς ἐφαρμογὴν τοῦ ἄρθρου III τῆς Συμφωνίας τῆς συναφείας μεταξύ τῆς Κυβερνήσεως τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλλάδος περὶ Διευκολύνσεων Ἀνταλλαγῆς Δικαιωμάτων εὐρεσιτεχνίας καὶ Τεχνικῶν Πληροφοριῶν διὰ σκοποὺς ἀμύνης, τῆς ὑπογραφείσης καὶ ἐν ἰσχύϊ τεθείσης εἰς τὰς 16 Ἰουνίου 1955.

Ὁ σκοπὸς τῶν διαδικασιῶν τούτων εἶναι νὰ καταστήσουν εὐχερῆ τὴν καταχώρησιν τῶν αἰτήσεων διπλωμάτων εὐρεσιτεχνίας περιεχόντων διαβαθμισμένην ὕλην ἀμυντικοῦ ἐνδιαφέροντος ὑπὸ ἐφευρετῶν τοῦ ἐνὸς κράτους εἰς τὸ ἕτερον καὶ νὰ παρέχουν εἰς τὸ τοιοῦτον ἕτερον κράτος κατὰ τρόπον ἡγγυημένον τὴν ἐνδεδειγμένην ἀσφάλειαν, διὰ τὰς ἐφευρέσεις τὰς ἀποκαλυπτομένας διὰ τῶν τοιούτων αἰτήσεων. Αἱ ἐν λόγῳ διαδικασίαι στηρίζονται ἐπὶ τῶν ἐξῆς διασαφηνίσεων ὡς ἀφορᾷ τὰς βασικὰς ἀνάγκας ἀσφαλείας.

α) Ἐκάστη Κυβέρνησις, ἐντὸς τῆς ἐπικρατείας της, ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἐπιβάλλῃ τὸ ἀπόρρητον ἐπὶ ἐφευρέσεως τινὸς παρουσιαζούσης ἀμυντικὸν ἐνδιαφέρον ἢ θεωρεῖ ὡς περιέχουσαν ὕλην διαβαθμισμένου χαρακτῆρος.

β) Ἡ ἐξουσία ἐκάστης Κυβερνήσεως, ὡς αὕτη ἐνεργεῖ ὡς Κυβέρνησις προσελύσεως, νὰ ἐπιβάλλῃ, νὰ μεταβάλλῃ ἢ νὰ ἀνακαλῇ διαταγὰς περὶ ἀπορρήτων. θὰ ἀσκήται

μόνον τῇ αἰτήσῃ ἢ τῇ συναινέσει τῶν ἐπὶ τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης ὑπευθύνων τῆς ἐν λόγῳ Κυβερνήσεως ἢ συμφώνως πρὸς κα-
βιερωμένα ὑπὸ ὑπηρεσιῶν ἐθνικῆς ἀμύνης τῆς ἐν λόγῳ Κυ-
βερνήσεως κριτήρια.

γ) Διαταγὰ ἐπιβάλλουσαι τὸ ἀπόρρητον θὰ ἰσχύουν ἐπὶ τῶν περὶ οὗ ὁ λόγος ἐφευρέσεων καὶ ὁ ἀπαγορεύουν τὴν ἄνευ ἐξουσιοδοτήσεως ἀποκάλυψιν τῶν ἐν λόγῳ τμημάτων ὑπὸ ὀλοκληρίου τοῦ προσωπικοῦ τοῦ λαμβάνοντος γνώσιν τούτων.

δ) Θὰ παρέχωνται τὰ ἐνδεδειγμένα μέτρα φυσικῆς προστασίας εἰς ἅπαντα τὰ Κρατικὰ Ὑπουργεῖα περιλαμβανο-
μένων καὶ τῶν Γραφείων Ἐφευρέσεων, τῶν χειριζομένων ἐφευρέσεις ἀμυντικοῦ ἐνδιαφέροντος ἅπαντα δὲ τὰ πρόσωπα εἰς τὰ Ὑπουργεῖα καὶ τὰ Γραφεῖα ταῦτα τὰ ἀνγκαιούτατα διὰ τὸν χειρισμὸν τῶν τοιούτων ἐφευρέσεων θὰ ἔχουν λάβει ἐξουσιοδότησιν ἀσφαλείας.

ε) Ἐκάστη Κυβέρνησις θὰ λάβῃ ἅπαντα τὰ δυνατὰ μέτρα διὰ νὰ προλάβῃ τὴν ἄνευ ἐξουσιοδοτήσεως καταχώρησιν αἰτήσεων διπλωμάτων εὑρεσιτεχνίας εἰς ἀλλοδαπὴν χώραν δυναμένων νὰ περιέχουν διαβαθμισμένα μέρη ἀμυντικοῦ ἐνδιαφέροντος.

στ) Ἄδεια διὰ τὴν εἰς ἀλλοδαπὴν καταχώρησιν αἰτή-
σεως διπλώματος εὑρεσιτεχνίας περιλαμβανόντος διαβαθμι-
σμένην ὕλην ἀμυντικοῦ ἐνδιαφέροντος εἶναι θέμα παραμένον εἰς τὴν ἀπόλυτον κρίσιν ἐκάστης Κυβερνήσεως.

ζ) Ἡ παραλήπτρια Κυβέρνησις θὰ ἐπιθέτῃ εἰς τὴν ἐν λόγῳ ἐφεύρῃ διαβάθμισιν ἀσφαλείας ἀντιστοιχοῦσαν πρὸς τὴν δοθεῖσαν ὑπὸ τοῦ Κράτους προελεύσεως καὶ θὰ λαμβάνῃ ἀποτελεσματικὰ μέτρα παροχῆς προστασίας ἀσφαλείας ἐνδε-
δειγμένης διὰ τοιαύτην διαβάθμισιν.

η) Ὅσάκις τὰς αἰτήσεις διπλωμάτων εὑρεσιτεχνίας τὰς καλυπτομένης ὑπὸ διαταγῆς ἐπιβολῆς ἀπορρήτου τὰς χειρίζονται πρῶτοις διαπραγματευόμενοι εὑρεσιτεχνίας ἢ νομικοὶ σύμβουλοι ἰδιωτῶν, θὰ λαμβάνονται μέτρα χορη-
γήσεως ἐξουσιοδοτήσεως ἀσφαλείας εἰς τοὺς ἐν λόγῳ πρῶ-
κτορας ἢ νομικοὺς Συμβούλους καὶ εἰς ἐκείνους ἐκ τῶν ὑπαλ-
λήλων τῶν οἵτινες ἐνδέχεται νὰ ἔχουν ἀναμιχρῇ εἰς τοῦτο προτοῦ χειρισθοῦν τοιαύτας αἰτήσεις ἢ πληροφορίας σχετικὰς πρὸς τὴν εὑρεσιτεχνίαν, θὰ ληφθοῦν δὲ ἐπίσης μέτρα καὶ πρὸς ἐπαρκῆ αὐτῶν φυσικὴν προστασίαν εἰς τὰ Γραφεῖα τῶν.

θ) Ὅσάκις εἰς ἐν κράτος ἔχει ἐπιβληθῇ τὸ ἀπόρρητον ἐπὶ ἐφευρέσεως τινὸς καὶ ἔχει λάβει ὁ ἐφευρέτης τὴν ἄδειαν νὰ υποβάλῃ εἰς τὸ ἕτερον τῶν κρατῶν αἴτησιν χορηγήσεως διπλώματος εὑρεσιτεχνίας, ἅπαντα ἢ ἀλληλογραφία ἢ ἀφο-
ρῶσα τὸ διαβαθμισμένον τμήμα τῆς ἐφευρέσεως θὰ διεκπε-
ραιούται διὰ τῆς διπλωματικῆς ἢ ἄλλης ἀσφαλοῦς ὁδοῦ.

2. Αἰτήσεις προερχόμεναι ἀπὸ τὰς Ἡνωμένας Πολι-
τείας.

Αἱ κατωτέρω διατάξεις θὰ ἰσχύουν ὁσάκις αἰτήσις διπλώματος εὑρεσιτεχνίας εἰς τὰς Η.Π.Α. ἔχει τεθῇ διὰ σκοποῦς ἀμύνης, εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν ἀπορρήτων τοιού-
των δυνάμει τῶν διατάξεων τοῦ τίτλου 35 τοῦ Κώδικος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, τμήμα 181, ὁ δὲ αἰτῶν ἐπι-
θυμεῖ νὰ καταχωρήσῃ ἀντίστοιχον αἴτησιν ἐν Ἑλλάδι :

α) Ὁ αἰτῶν θὰ ζητήσῃ δι' αἰτήσεώς του πρὸς τὸν ἐπὶ τῶν Διπλωμάτων εὑρεσιτεχνίας Ἐπίτροπον τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τροποποιήσιν τῆς διαταγῆς περὶ ἀπορρήτου διὰ νὰ καταστῇ δυνατὴ ἢ ἐν Ἑλλάδι καταχώρησις.

Ἡ ἐν λόγῳ αἴτησις θὰ συντάσσεται συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 5.5. τοῦ Μέρους 5, τίτλου 37 τοῦ Κώδικος Ὁμοσπονδιακῶν Κανονισμῶν, αἱ διατάξεις τοῦ ὁποίου ἔχουν περιληφθῇ εἰς τὸ παρόν.

β) Ἡ ἄδεια καταχώρησεως μιᾶς αἰτήσεως διαβαθμισ-
μένης εὑρεσιτεχνίας εἰς τὴν Ἑλλάδα ὑπόκειται εἰς τὴν ὑπὸ τοῦ αἰτούντος ἀποδογὴν τῶν ἐξῆς.

1. Νὰ θέσῃ εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνή-
σεως διὰ σκοποῦς ἀμύνης τὴν ἐν λόγῳ ἐφεύρῃ καθὼς καὶ τὰς μετὰ τὴν ἐφεύρῃν ταύτην πρὸς ἐκτίμησίν της διὰ σκοποῦς ἀμύνης σχετιζομένας πληροφορίες.

2. Νὰ παραιτηθῇ οἰοῦνδήποτε δικαίωματος ἀποζημιώ-
σεως λόγω ζημίας ἐνδεχομένως ἀναφυησομένης ἐκ τῆς Ἑλληνικῆς Νομοθεσίας ἕνεκα τῆς ἐν Ἑλλάδι ἀπλῆς ἐπιβο-
λῆς τοῦ ἀπορρήτου ἐπὶ τῆς ἐφευρέσεώς του, ἀλλὰ νὰ ἐπιφυ-
λάσῃ ἑαυτῷ πᾶν δικαίωμα ἐνεργείας δι' ἀποζημιώσιν προ-
βλεπόμενον ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Νομοθεσίας λόγω τῆς ὑπὸ

τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως χρησιμοποίησεως τῆς ἐφευρέ-
σεως τῆς ἀποκαλυπτομένης ὑπὸ τῆς αἰτήσεως ἢ διὰ μὴ ἐξου-
σιοδοτημένην ἀποκάλυψιν τῆς ἐφευρέσεως ἐν Ἑλλάδι.

γ) Μετὰ τὴν ἐκδοσιν ἀδείας καταχώρησεως ἐν Ἑλλάδι, ὁ αἰτῶν θὰ υποβάλῃ τὰ ἔγγραφα διὰ τὴν εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐφαρμογὴν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ἐκείνην τῆς ἀμύνης ἣτις ἐξέ-
δωκε τὴν διαταγὴν ἐπιβολῆς τοῦ ἀπορρήτου.

δ) Ἡ ὑπηρεσία ἀμύνης θὰ διαβιβάσῃ συγχρόνως διὰ τῆς διπλωματικῆς ὁδοῦ τὰ ἀπὸ τὸν αἰτούντα ληφθέντα ἔγγραφα, ὡς ἐξῆς :

1. Ἐν ἀντίτυπον εἰς τὸν Στρατιωτικὸν Ἀκόλουθον, παρὰ τῇ ἐν Ἡνωμέναις Πολιτείαις Ἑλληνικῇ Προσβείᾳ πρὸς χρησιμοποίησιν ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως διὰ σκοποῦς ἀμύνης, καὶ

2. Ἐν ἀντίτυπον εἰς τὸ ἀρμόδιον Τμήμα τῆς ἐν Ἑλλάδι Ἀμερικανικῆς Προσβείας.

Τὸ πρὸς τὴν ἐν Ἑλλάδι Ἀμερικανικὴν Προσβεῖαν δια-
βιβαστικὸν ἔγγραφον θὰ γνωστοποιῇ τὴν διαβάθμισιν ἀσα-
φείας τὴν δοθεῖσαν εἰς τὴν ἐφεύρῃν εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολι-
τείας, θὰ δηλοῖ ὅτι ἡ περὶ ἧς ὁ λόγος ἐφεύρεσις καὶ αἱ σχε-
τικαὶ πρὸς αὐτὴν πληροφορίες αἵτινες ἐκρίθησαν ἀναγκαῖαι διὰ τὴν ὁρθὴν ἐκτίμησιν τῆς ἐφευρέσεως δι' ἀμυντικούς σκο-
ποῦς ἔχουν διατεθεῖ εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν διὰ σκο-
ποῦς ἀμύνης καὶ θὰ δηλοῖ ὅτι ὁ αἰτῶν ἔχει λάβει τὴν ἄδειαν νὰ καταχωρήσῃ ἀντίστοιχον αἴτησιν ἐν Ἑλλάδι συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ τίτλου 35 τοῦ Κώδικος τῶν Ἡνω-
μένων Πολιτειῶν, Τμήμα 184. Θὰ περιέχῃ ἐπίσης ὁδηγίαν πρὸς τὴν Προσβεῖαν ἵνα ἐξετάσῃ παρὰ τοῖς ἀρμοδίους τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Ἀμύνης κατὰ πόσον ὁ Ἕλλην Νομικὸς Σύμβουλος ὁ ὑποδεικνυόμενος ὑπὸ τοῦ αἰ-
τούντος ἔχει λάβει ἐξουσιοδότησιν ἀσφαλείας συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς ὑποπαραγράφου 1 (η) ἀνωτέρω.

ε) Ἐὰν ὁ ὑποδεικνυόμενος Νομικὸς Σύμβουλος δὲν ἔχει ἐξουσιοδότησιν ἀσφαλείας, τὸ Ἑλληνικὸν Ὑπουργεῖον Ἐθνι-
κῆς Ἀμύνης θὰ γνωστοποιήσῃ τοῦτο εἰς τὸ ἀρμόδιον τμήμα τῆς Ἀμερικανικῆς Προσβείας ὅπου θὰ διαβιβάσῃ τὴν πλη-
ροφορίαν ταύτην εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ἀμύνης τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τὴν ἐκδόσασαν τὴν διαταγὴν ἐπιβολῆς τοῦ ἀπορ-
ρήτου.

Θὰ καταστῇ τότε ἀναγκαῖα ἡ χορήγησις ἐξουσιοδοτή-
σεως ἀσφαλείας εἰς τὸν ὑποδειχθέντα Νομικὸν Σύμβουλον, ἐὰν ὁ χρόνος τὸ ἐπιτρέπῃ, ἢ ἡ ὑπὸ τοῦ αἰτούντος τὸ διπλωμα εὑρεσιτεχνίας ἐπιλογὴ ἄλλου Νομικοῦ Συμβούλου καὶ ὑπο-
βολὴ τοῦ ὁνόματός του εἰς τὴν ἐν Ἑλλάδι Ἀμερικανικὴν Προσβεῖαν μέσῳ τῆς ὑπηρεσίας ἀμύνης Ἡνωμένων Πολι-
τειῶν.

στ) Μετὰ τὴν ἐπιλογὴν Νομικοῦ Συμβούλου ἐπὶ διπλω-
μάτων εὑρεσιτεχνίας ἔχοντος ἐξουσιοδότησιν ἀσφαλείας, ἡ Προσβεῖα θὰ διαβιβάσῃ τὰ ἔγγραφα εἰς τοὺς ἀρμοδίους τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Ἀμύνης οἵτινες θὰ γνω-
ρίσουν εἰς τὸν Νομικὸν Σύμβουλον ἐπὶ διπλωμάτων εὑρεσι-
τεχνίας περὶ τῆς διαθεσιμότητος τῶν ἐγγράφων πρὸς χει-
ρισμὸν τῶν.

ζ) Μετὰ τὸ πέραν τοῦ ἀναγκαίου χειρισμοῦ τῶν ἐγγρά-
φων ὑπὸ τοῦ Νομικοῦ Συμβούλου περὶ διπλωμάτων εὑρε-
σιτεχνίας ὑπὸ τὸν ἑλεγχον τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὑπουργείου Ἐθνι-
κῆς Ἀμύνης οἱ ἀρμόδιοι τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὑπουργείου Ἐθνι-
κῆς Ἀμύνης θὰ καταχωρήσουν τότε τὴν αἴτησιν εἰς τὸ Ἑλλη-
νικὸν Γραφεῖον Εὑρεσιτεχνιῶν καὶ θὰ ἀνακοινώσουν εἰς τὸν Νομικὸν Σύμβουλον ἐπὶ εὑρεσιτεχνιῶν τὸν αὐξῶντα ἀριθμὸν καὶ τὴν ἡμερομηνίαν καταχώρησεως τῆς ἐν Ἑλλάδι αἰτή-
σεως.

η) Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις θὰ θέσῃ τότε τὸ ἀπόρρητον ἐπὶ τῆς αἰτήσεως.

θ) Ὁ αἰτῶν θὰ υποβάλῃ τὸ ταχύτερον δυνατόν εἰς τὴν ἀρχὴν προελεύσεως τὸν αὐξῶντα ἀριθμὸν καὶ τὴν ἡμερομηνίαν καταχώρησεως τῆς ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ αἰτήσεως.

3. Αἰτήσεις προερχόμεναι ἐξ Ἑλλάδος.

Θὰ ἰσχύουν αἱ κατωτέρω διατάξεις ὁσάκις ἑλληνικὴ τις αἴτησις χορηγήσεως διπλώματος εὑρεσιτεχνίας περιέχουσα διαβαθμισμένην ὕλην ἀμυντικοῦ ἐνδιαφέροντος ἔχει λάβει, διὰ σκοποῦς ἀμύνης, τὸν χαρακτηρισμὸν τοῦ ἀπορρήτου βάσει τῶν διατάξεων τῆς Ἑλληνικῆς Νομοθεσίας καὶ ἐπιθυμεῖ ὁ αἰτῶν νὰ καταχωρήσῃ ἀντίστοιχον αἴτησιν εἰς τὰς Ἡνωμέ-
νας Πολιτείας :

α) 'Ο αϊτών θά υποβάλλη εἰς τὸν "Ελληνικὸν Ὑπουργὸν Ἀμύνης ἔγγραφοι αἰτήσιν δι' ἧς θά ζητῇ τὴν ἄδειαν νὰ καταχωρήσῃ τὴν τοιαύτην αἰτήσιν εἰς τὰς Ἑνωμένας Πολιτείας.

β) Ἡ ἄδεια καταχωρήσεως μιᾶς αἰτήσεως διαβαθμισμένης εὐρεσιτεχνίας εἰς τὰς Ἑνωμένας Πολιτείας ὑπόκειται εἰς τὴν ὑπὸ τοῦ αἰτούντος ἀποδοχὴν τῶν ἐξῆς :

1. Νὰ θέσῃ εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Κυβερνήσεως τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν διὰ σκοποῦς ἀμύνης τὴν ἐν λόγῳ ἐφεύρεσιν καθὼς καὶ τὰς μετὰ τὴν ἐφεύρεσιν ταύτην πρὸς ἐκτίμησίν της διὰ σκοποῦς ἀμύνης σχετιζομένης πληροφορίας.

2) Νὰ παραιτηθῇ οἰουδήποτε δικαιώματος ἀποζημιώσεως λόγῳ ζημίας ἐνδεχομένης ἀναφυησομένης ἐκ τῆς Νομοθεσίας τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν ἐνεκα τῆς ἀπλῆς ἐπιβολῆς τοῦ ἀπορρήτου ἐπὶ τῆς ἐφευρέσεώς του εἰς τὰς Ἑνωμένας Πολιτείας ἀλλὰ νὰ ἐπιφυλάσῃ ἑαυτῷ πᾶν δικαίωμα ἐνεργείας δι' ἀποζημιώσιν προβλεπόμενον ὑπὸ τῆς Νομοθεσίας τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν λόγῳ τῆς ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν χρησιμοποίησεως τῆς ἐφευρέσεως τῆς ἀποκαλυπτομένης ὑπὸ τῆς αἰτήσεως ἢ διὰ μὴ ἐξουσιοδοτημένην ἀποκάλυψιν τῆς ἐφευρέσεως ἐν Η.Π.Α.

γ) Μετὰ τὴν ἐκδοσιν ἀδείας καταχωρήσεως εἰς τὰς Ἑνωμένας Πολιτείας, ὁ αἰτὼν θά υποβάλλῃ εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης τέσσαρα ἀντίγραφα τῆς αἰτήσεως τῆς υποβληθείσης εἰς Ἑνωμένας Πολιτείας πρὸς ἀπονομὴν διπλώματος εὐρεσιτεχνίας ἅπαντα συμφώνως πρὸς τοὺς Ἑλληνικοὺς Κανονισμοὺς Ἀσφαλείας.

δ) Τὸ Ἑλληνικὸν Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης θά κρατήσῃ ἓνα ἀντίγραφον καὶ θά διαβιβάσῃ συγχρόνως διὰ τῆς διπλωματικῆς ὁδοῦ τὰ ἀπὸ τὸν αἰτούντα ληφθέντα ὑπολοιπα ἔγγραφα ὡς ἐξῆς :

1. Ἐν ἀντίγραφον εἰς τὸν Στρατιωτικὸν Ἀκόλουθον παρὰ τῇ ἐν Ἑλλάδι Ἀμερικανικῇ Πρεσβείᾳ πρὸς χρησιμοποίησιν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν διὰ σκοποῦς ἀμύνης, καὶ

2. Δύο ἀντίγραφα εἰς τὸν Στρατιωτικὸν Ἀκόλουθον παρὰ τῇ ἐν ταῖς Ἑνωμέναις Πολιτείαις Ἑλληνικῇ Πρεσβείᾳ. Τὸ πρὸς τὸν Στρατιωτικὸν Ἀκόλουθον παρὰ τῇ ἐν ταῖς Ἑνωμέναις Πολιτείαις Ἑλληνικῇ Πρεσβείᾳ διαβιβαστικὸν ἔγγραφοι θά γνωστοποιῇ τὴν διαβάθμισιν ἀσφαλείας τὴν δοθεῖσαν εἰς τὴν ἐφεύρεσιν ἢ εἰς τὴν αἰτήσιν ἐν Ἑλλάδι καὶ θά δηλοῖ ὅτι ἡ περὶ ἧς ὁ λόγος ἐφεύρεσις καὶ αἱ σχετικαὶ πρὸς αὐτὴν πληροφορίαι αἰτίνας ἐκρίθησαν ἀναγκαῖαι διὰ τὴν ὀρθὴν ἐκτίμησιν τῆς ἐφευρέσεως δι' ἀμυντικοὺς σκοποὺς ἔχουν διατεθῇ εἰς τὴν Κυβέρνησιν τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν διὰ σκοποῦς ἀμύνης, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ τίτλου 35 τοῦ Κώδικος τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν Τμήματα 181-188 περιλαμβανομένων.

Θὰ περιέχῃ ἐπίσης ὁδηγίαι πρὸς τὸν Στρατιωτικὸν Ἀκόλουθον ἵνα ἐξετάσῃ παρὰ τῷ Γραμματεῖ τοῦ Γνωμοδοτικοῦ Συμβουλίου Εὐρεσιτεχνιῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων, Διεύθυνσιν Εὐρεσιτεχνιῶν, Γραφεῖον τοῦ Judge Advocate Général, Ὑπουργεῖον Στρατιωτικῶν Οὐάσιγκτων 25. D. C., κατὰ πόσον ὁ Ἀμερικανὸς Νομικὸς Σύμβουλος ἢ Πράκτωρ ὁ ὑποδεικνυόμενος ὑπὸ τοῦ αἰτούντος ἔχει λάβει ἐξουσιοδότησιν ἀσφαλείας συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς ὑποπαραγράφου I (η) ἀνωτέρω.

ε) Ἐὰν ὁ ὑποδεικνυόμενος Νομικὸς Σύμβουλος ἢ Πράκτωρ δὲν ἔχει ἐξουσιοδότησιν ἀσφαλείας ὁ Γραμματεὺς τοῦ Γνωμοδοτικοῦ Συμβουλίου Εὐρεσιτεχνιῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων θά γνωστοποιῇ τούτο εἰς τὸν Στρατιωτικὸν Ἀκόλουθον ὅστις θά διαβιβάσῃ τὴν πληροφορίαν ταύτην εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης θά καταστῇ τότε ἀναγκαῖα ἡ χορήγησις ἐξουσιοδοτήσεως ἀσφαλείας εἰς τὸν ὑποδειχθέντα Νομικὸν Σύμβουλον ἢ Πράκτορα ἐὰν ὁ χρόνος τὸ ἐπιτρέπει, ἢ ὑπὸ τοῦ αἰτούντος τὸ διπλῶμα εὐρεσιτεχνίας ἐπιλογῇ ἄλλου Νομικοῦ Συμβούλου ἢ Πράκτορος καὶ ὑποβολῇ τοῦ ὀνόματός του εἰς τὸν Γραμματεῖ τοῦ Γνωμοδοτικοῦ Συμβουλίου Εὐρεσιτεχνιῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων μέσῳ τοῦ Ἑλληνικοῦ Στρατιωτικοῦ Ἀκολουθοῦ.

στ) Μετὰ τὴν ἐπιλογὴν Νομικοῦ Συμβούλου ἢ πράκτορος ἔχοντος ἐξουσιοδότησιν ἀσφαλείας ὁ Ἑλλην Στρατιωτικὸς Ἀκόλουθος θά διαβιβάσῃ τὰ ἔγγραφα εἰς αὐτὸν εἴτε δι' αὐτοπροσώπου παραδόσεώς των εἰς αὐτὸν εἴτε καθ' οἰονδήποτε ἄλλον τρόπον συμφώνον πρὸς τοὺς κανονισμοὺς ἀσφαλείας τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν. Ὁ ἐπιλεγείς Νομικὸς Σύμβουλος ἢ Πράκτωρ θά καταχωρήσῃ τότε τὴν αἰτήσιν εἰς τὸ Γραφεῖον Εὐρεσιτεχνιῶν τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν καὶ θά ἀποστείλῃ εἰς τὸν Γραμματεῖ τοῦ Γνωμοδοτικοῦ Συμβουλίου Εὐρεσιτεχνιῶν τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων ἀντίγραφον τῆς αἰτήσεως ὡς αὕτη καταχωρήθη ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως πρὸς τὸν αἰτούντα τὴν χορήγησιν διπλώματος εὐρεσιτεχνίας τὸ χορηγοῦν εἰς αὐτὸν τὴν ἄδειαν καταχωρήσεως εἰς τὰς Ἑνωμένας Πολιτείας.

ζ) Ἡ Κυβέρνησις τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν θά θέσῃ τότε τὸ ἀπόρρητον ἐπὶ τῆς αἰτήσεως.

4. Μεταγενεστέρα ἀλληλογραφία μεταξὺ αἰτούντος καὶ ἀλλοδαποῦ Γραφείου Εὐρεσιτεχνιῶν.

α) Ἀπασα ἡ μεταγενεστέρα διαβαθμισμένη ἀλληλογραφία μεταξὺ αἰτούντος τινὸς ἐξ ἑνὸς ἐκ τῶν Κρατῶν καὶ τοῦ Γραφείου Εὐρεσιτεχνιῶν τοῦ ἐτέρου ἐξ αὐτῶν θά διεξάγεται διὰ τῆς αὐτῆς ὁδοῦ, ὡς αὕτη ὠρίσθη καὶ διὰ τὴν ἀρχικὴν αἰτήσιν.

β.) Ἀδιαβάθμητοι ἐπίσημοι ἀνακοινώσεις ὡς καθορισμὸς δικαιωμάτων, παράτασις χρονικῶν ὁρίων, κλπ., δυνατόν ν' ἀποστέλλωνται ὑπὸ τῶν Γραφείων εὐρεσιτεχνίας ἀπ' εὐθείας πρὸς τὸν αἰτούντα ἢ πρὸς τὸν πληρεξούσιον Ἀντιπρόσωπον αὐτοῦ ἄνευ εἰδικῶν μέτρων ἀσφαλείας.

5. Ἀρσις ἀπορρήτου.

α) Τὸ ἀπόρρητον θά αἴρεται μόνον τῇ αἰτήσει τῆς Κυβερνήσεως προελεύσεως.

β) Ἡ Κυβέρνησις προελεύσεως θά προσιδοποιῇ τὴν ἐτέραν τοιαύτην τοῦλάχιστον πρὸ ἑξ ἑβδομάδων περὶ τῆς προθέσεως τῆς ἄρσεως τοῦ ἀπορρήτου καὶ θά λαμβάνῃ ὑπ' ὄψιν της, ὅσον τὸ δυνατόν περισσότερον, οἰασδήποτε παραστάσεις γενομένας ὑπὸ τῆς ἐτέρας Κυβερνήσεως, κατὰ τὴν περίοδον ταύτην.

6. Ἀνακοινώσεις μεταβολῶν εἰς τὴν Νομοθεσίαν καὶ εἰς τοὺς Κανονισμοὺς.

Ἐκάστη Κυβέρνησις θά ἀνακοινῇ ἄνευ καθυστέρησεως εἰς τὴν ἐτέραν οἰανδήποτε μεταβολὴν εἰς τὴν Νομοθεσίαν της ἢ εἰς τοὺς κανονισμοὺς της ἐπηρεάζουσιν τὰς διαδικασίας ταύτας.